

JOÃO TỸ CARTA HAN VĒN

Topě vř

¹ Topě tỹ ver nén kar han tũg ki tóg nř nř, Topě vř ti, hã vř: Jesus Cristo, he mũ. Topě tỹ Jesus mré nén ũ kar hyn han kř tóg rř nř, Topě vř ti. Sř ajag mř Jesus Cristo tag kãmén ke vė. Mė inh, ti vř ti. Ti ve inh ke gé, inh kanė tỹ. Ti ki inh ěvãnh, ti vóg inh, inh nřgé tỹ. ² Ěg rřnrřn tĩ ěn vř vėnh ven, hã kř sóg ti vé. Ti hã tó sóg tĩ, hã kř sóg ajag mř ti kãmén mũ. Ā tỹ nén kar han tũg ki tóg kã nř nř, ũ tỹ ti han ja tũ hã ra. Ěn kã tóg ã panh mré nř ja nř sir. Hã ra tóg ěg mř vėnh ven. ³ Kř sóg ti vé. Ti vř mẽ sóg ke gé. Hã kř sóg ajag mř ti kãmén mũ ha, ajag tỹ inh mré ti ki kanhrãn jé. Ěg jóg tỹ Topě mré ke vř tỹ ěg nřtĩ, ti kósin tỹ Jesus Cristo mré ke ke gé, kř ěg tóg tỹ jagnė mré ke nřtĩ gé. ⁴ Ājag mř sóg tag rán kř jėnė sór mũ, ti tỹ ajag mř sér tĩ jé, ajag mř há tãvř tĩ jé ke gé.

Topě vř jėngrė ri ke nř

⁵ Ha vé, ti tỹ ěg mř nén tó mũn hã vė, ha mẽ. Ti vř mẽ kř sóg ajag mř tó sór mũ, ha mẽ. Topě vř jykre kuryj nř, hã kř tóg kurã ri ke nř, jėngrė ri ke, ki kuty tũ pė ti nř, Topě ti.

⁶ Kř, ěg tỹ: “ti mré ke vř tỹ inh nř,” hen kř ěg tóg kuty ki vėnh jykre kórég ěn han ke tũ nř, ke tũ ra ěg ón kř: “ti mré ke vř tỹ inh nř,” he tĩ. Vėnh ó vė sir. Kř ěg tóg ón kř nén ũ kar han tĩ gé. ⁷ Ěg tỹ ti kóm kurã ki vėnh jykre há ěn han kř ěg tóg jagnė to há nřtĩ. Jagnė mré ke vř tỹ ěg nřtĩ, ěg tỹ vėnh jykre há

han kÿ. Kÿ ti kósin tÿ Jesus vÿ ãg kykũnh ke mũ sir, ã kyvénh tÿ, ãg tÿ ti vÿ mranh ja (hã) ra.

⁸ Û tóg kejën: “inh pi(jé) Topẽ vÿ mranh tĩ,” he sór mũ. Ti ón vë. Hã ra tóg ti hã mÿ tÿ vënh vÿ há mẽ tĩ, ti ón mũ ti. ⁹ ãg tÿ Topẽ vÿ mranh kÿ ãg tóg ti mÿ tónh ke mũ. “Ã vÿ mranh inh, tag han kÿ,” he jé ãg tóg ke mũ. Kÿ tóg ãg mÿ vënh pãte fón ke mũ sir. Tag tó ja ti nĩ, kÿ tóg han ke mũ. Kuryj ti nĩ mÿr. Kÿ tóg ãg kykũnh ke mũ sir, ãg jykre pãno tÿ tũg' he jé. ¹⁰ ãg tÿ: “inh pi(jé) ti vÿ mranh ja nĩgtĩ,” hen kÿ ãg tóg Topẽ to: “ti ón vë,” he mũ. Kÿ ãg pi(jé) ti vÿ ki kanhrãn há nÿtĩ'.

2

Jesus vÿ ãg tar han ke mũ

¹ Inh krë, sÿ tag rán vë ãjag mÿ, ãjag tÿ ti vÿ mranh sór tũ nĩ jé. Kejën ãjag kãmĩ ù tóg Topẽ vÿ mranh tĩ hã ra. Kÿ ù tóg ti jagfy vÿnh ke mũ ha, ãg jóg tÿ Topẽ mÿ, hã vÿ: Jesus Cristo, he mũ, ùn jykre kuryj jẽ ãn ti. ² Ti hã tóg ù tÿ ti tén ke mũ ag mÿ vënh fẽg', ti tÿ ãg jagfy ter jé, ti tÿ ãg tÿ Topẽ vÿ mranh tÿ tũ' hen jé. Hã kÿ tóg ãg mÿ vënh pãte fón sór mũ. Hã ra tóg ãg tãvÿ mÿ vënh pãte fón sór tũ nĩ. Ëprã ke kar mÿ ke vë, mÿr'.

³ Ha vé, ãg tÿ Topẽ vÿ kri fi kÿ ãg tóg vëso: “vãhã inh ti ki kanhró nĩ,” henh ke mũ. ⁴ Û tóg kejën: “ti ki kanhró sóg nĩ,” he tĩ. Hã ra tóg ti tÿ ãg mÿ nén tó ja ãn han tũ nĩgtĩ. Ti ón vë. Ti pi(jé) Topẽ tÿ ki hã tó mũ ki kanhró nĩ'. ⁵ ãg tÿ hã ra Jesus vÿ kri fi kÿ ãg tóg Topẽ to há nÿtĩ. Kÿ ãg tóg ti to há tãvÿ nÿtĩ ha ke gé. Tag han kÿ ãg tóg ti ki kanhrãn mũ, kÿ ãg tóg ti

ki ge kŷ nŷtĩ ha, ha mẽ. ⁶ Ũ tóg ti to: “ti ki sóg rã kŷ jê,” he tĩ. Kŷ tóg ti jykre han kãn mũ sir. Jesus Cristo tŷ nén han ja han kãn tóg mũ. Kŷ tóg ti ki rã kŷ jê sir.

Ĕg tŷ jagně to há nŷtĩnh ke

⁷ Ājag to sóg há tãvĩ nĩ. Inh pi(jé) ājag mŷ nén ũ tãg rán sór mũ'. Nén ũ si rán sór inh mũ, ha mẽ. Vãsŷ Topě tóg ěg jyvěn ja nĩgtĩ, ěg tŷ jagně to há nŷtĩ jé. Cristo mur tũg ki tóg ěg mŷ tag tó ja nĩgtĩ, kŷ ājag tóg vãsŷ mẽ ja nĩgtĩ gé. ⁸ Hã ra tóg tãg nĩ gé, sŷ ājag mŷ rán mũ tag ti. Cristo vŷ ěg mŷ tó mãn ja nĩ, ěg tŷ jagně to há nŷtĩ jé, kŷ tóg ki króm ja nĩ, kŷ ěg tóg ti nón ki króm sór mũ gé. Ki hã tó ja ti nĩ, kŷ tóg nén ũ tãg ri ke nĩ, Cristo tŷ Topě nón tó mãn kŷ. Ha vé, koměr hã tóg kurãg tĩ. Kurã kãtĩg kŷ ti kuty tŷ tũg' he tĩ, koměr hã. Jesus tŷ ěg mŷ: “jagně to há nŷtĩmnĩ,” he to ken hã vě, hã vŷ: kurã, he mũ.

⁹ Ũ tóg kejĕn: “inh hŷn kurã mĩ tĩg mũ ha,” he tĩ, hã ra tóg ā régre to jũ nĩ, ā irmão to. Ĕn vŷ kuty mĩ tĩ nĩ ver. ¹⁰ Ũ tŷ ā régre to há nĩ ěn hã vŷ kurã mĩ tĩg ke mũ. Ĕn vŷ ā régre tŷ prãnh ke han ke tũ pě nĩ. ¹¹ Ũ tŷ ā régre to jũ nĩ ěn vŷ kuty mĩ tĩ mũ. Kuty to vĕnh jykre han kŷ tóg jê nĩ ver. Kŷ tóg ā tŷ hĕ ra tĩg ke tag ki kagtĩg nĩ gé. Kyvó ri ke ti nĩ, ti tŷ kuty mĩ tĩn kŷ.

¹² Inh krĕ, sŷ ājag mŷ rán vĕ. Ājag tŷ Topě vĩ mranh ja ěn vŷ vĕnh pãte fón kŷ nĩ nĩ, Jesus Cristo tugrĩn. ¹³ Ājag kãmĩ ke ũ vŷ sanh há nŷtĩ. Sŷ ājag mŷ rán vĕ gé. Ũ tŷ ā tŷ nén kar han mũ to hã kã nĩ ěn ki kanhró ājag tóg nŷtĩ. Ājag kãmĩ ke ũ vŷ kyrũ nŷtĩ.

Sỹ ãjag mỹ rán vễ gé. Nén-Kórég vỹ ãjag tỹ hễ ri ke ja tũ nĩgtĩ.

¹⁴ Inh krê, sỹ ãjag mỹ rán vễ. Ēg jóg mág ki kanhró ãjag tóg nỹtĩ. Ājag kãmĩ ke ù vỹ sanh há nỹtĩ. Sỹ ãjag mỹ rán vễ. Ủ tỹ ã tỹ nén kar han mũ to hã kã nĩ ěn ki kanhró ãjag tóg nỹtĩ. Ājag kãmĩ ke ù vỹ kyrũ nỹtĩ. Sỹ ãjag mỹ rán vễ. Tar ãjag nỹtĩ. Topê vĩ ki kanhró ãjag tóg nỹtĩ. Nén-Kórég vỹ ãjag tỹ hễ ri ke ja tũ nĩgtĩ.

¹⁵ Ēg tỹ tag ki nén ù kórég vég mũ tag ki vễ'ĩ sór tũg nĩ, tag ki vễnh jykre ki vễ'ĩ sór tũg nĩ gé. Ēg tỹ tag to há nỹtĩn kỹ ěg tóg ěg jóg mág to há tũ nỹtĩ. ¹⁶ Ēprã vễnh jykre pi(jé) tỹ Topê jykre nĩ'. Ēprã vễnh jykre hã vễ, ha mẽ: nén ù kar to én ěg tóg tĩ. Ēg tỹ nén ù ve kỹ ěg tóg ěn măn sór tĩ. Kỹ ěg tóg: “ũn mág vỹ tỹ inh nĩ, isũ to, isỹ nén ù kar to,” he tĩ gé. Topê jykre pijé'. Ēprã vễnh jykre hã vễ. ¹⁷ Hã ra tóg kãnhmar tũ' henh ke mũ, ěg tỹ nén vég mũ tag ti, ti tũg kỹ ěg tỹ ne to én ke tóg tũ tĩ gé. Ủ tỹ Topê vĩ han tĩ ěn vỹ tũ' henh ke tũ nĩ jãvo.

Ủ tỹ Cristo kato tễ

¹⁸ Inh krê', kurã tỹ ěgno vỹ kakó tĩ ha. Kurã ěn kakó nĩn kỹ Cristo kato tễ pẽ ěn vễnh ven ke mũ. Tag mẽ ãjag huri. Hã ra ag tóg hur vễnh vinven, ù tỹ ti kato tễ mũ tỹ hễn ri ke ag. Hã ki ěg ki kanhró nỹtĩ, kurã tỹ ěgno kakó nĩ ti. ¹⁹ Ēg mré ke ag vễ vễ, ù tỹ ti kato tễ mũ tag ag, hã ra ag tóg ón kỹ tỹ ěg mré ke ja nỹtĩgtĩ. Ag tỹ tỹ ěg mré ke pẽ nỹtĩ ra ag tóg ver ěg mré mũnh ke mũ vễ. Hã ra ag tóg ti tovãnh kỹ ti kato tễ mũ ha. Hã ki tóg ve há tĩ, ag tỹ tỹ ěg mré ke tũ nỹtĩ ti.

20 Ājag kar vỹ vĕnh vĩ há ki kanhró nỹtĩ. Jagrĕ ģjag nỹtĩ, ũn jykre há ĕn kuprĩg tỹ, hã kỹ ģjag tóg ki kanhró nỹtĩ. 21 Hã kỹ sóg ģjag mỹ rán mũ, ģjag tỹ ki kanhró nỹtĩn kỹ. Ājag pi(jé) ki kagtĩg nỹtĩ'. Ũ tỹ vĕnh vĩ há tó mũ ĕn pi(jé) ón tĩ'.

22 Kỹ ũn nỹ hỹn ón tĩ'? Ũ tỹ ge vỹ ón pĕ han tĩ, ha mẽ: ũ tóg Jesus to: “ti pi(jé) tỹ Cristo nĩ,” he tĩ. “Topĕ tỹ ti jĕnĕ pijé', Topĕ kósin pijé',” he ag tóg tĩ gé, Jesus to. Ũ tỹ Cristo kato tĕ mũn hã vĕ. Ēg jóg to ag tóg ón tĩ, ti kósin to ke gé. 23 Ũ tỹ Jesus to: “ti pi(jé) tỹ Topĕ kósin nĩ,” hen kỹ tóg ĕg jóg mág ki kagtĩg nĩ gé. Kỹ ũ tỹ Jesus to: “Topĕ kósin vỹ tỹ ti nĩ,” hen kỹ tóg ĕg jóg mág ti ki kanhró nĩ gé.

24 Vãsỹ ģjag tóg ti vĩ mẽ vén. Ēn kã jatu tũg nĩ, ĕn hã mũ ĕkren nĩ. Ājag tỹ tag to tar nỹtĩn kỹ ģjag tóg Topĕ kósin ki ge kỹ nỹtĩ, ti panh ki ke gé. Hã kỹ ģjag tỹ nĕn mẽ vén ja ĕn tovãnh tũg nĩ. 25 Ti hã vỹ ĕg mỹ tó ja nĩ, ĕg tỹ ĕg rĩr krỹg ja tũ venh ke ti.

26 Ũ ag tóg ģjag krĩn kónãn sór mũ, ģjag mỹ ón kỹ, ti vĩ tó kỹ. Hã kỹ sóg ģjag mỹ vĕnh rán tag han mũ. 27 Hã ra ģjag tóg jagrĕ nỹtĩ, Topĕ kuprĩg tỹ. Kỹ tóg ģjag kanhrãn mũ sir, Topĕ kuprĩg tĩ. Ti hã vỹ ĕg kanhrãn tĩ, kỹ ũ vỹ ĕg kanhrãn mãn ke tũ nĩ ha. Nĕn kar kãmĕn ti tĩ, ĕg mỹ, ĕg jagrĕ ti. Vĕnh vĩ há hã tó ti tĩ. Ti pi(jé) ón tĩ'. Ti tỹ ģjag mỹ tó mũ ĕn hã mũ mũmnĩ, ti tỹ ģjag mỹ: “Jesus hã ki ge kỹ nỹtĩmnĩ,” hen kỹ.

28 Inh krĕ', ti ki ge kỹ nỹtĩmnĩ. Kỹ tóg há tĩ. Kãnhmar ti kãtĩg ke mũ, kãnhmar ti vĕnh ven ke mũ. Kỹ ĕg tóg mỹ'ãg ke tũ nĩ, ti kãtĩg kỹ, ĕg tỹ ti ki ge kỹ nỹtĩn kỹ. Ēg mỹ'ãg kỹ ĕg tóg ti kãtĩg kỹ vĕnh pigju

sór mũ. Hã kÿ ke tũg nĩ. ²⁹ Ti hã ne vẽnĥ jykre kuryj hã mũ tĩg ja nĩgtĩ'. Kÿ ù tÿ vẽnĥ jykre kuryj han mũ vÿ tÿ ti kósin nĩ. Tag mũ ěkrén.

3

Jesus jãvy ag

¹ Ha vé, ěg jóg mág tóg ěg to há tăvĩ nĩ, hã kÿ tóg ěg to: “inh krĕ,” he mũ sir. Ti krĕ vÿ tÿ ěg nÿtĩ, Jesus jãvy. Hã kÿ ěprã ke ù ag vÿ ěg jykre ki kagtĩg nÿtĩ. Ag pi(jé) Topĕ ki kanhró nÿtĩ', hã kÿ ag tóg ěg jykre ki kagtĩg nÿtĩ gé, ěg tÿ tÿ ti krĕ nÿtĩn kÿ. ² Ājag to inh há tăvĩ nĩ. Ũri ěg tóg tÿ Topĕ krĕ nÿtĩ. Kãnhmar ěg tóg ti mré nÿtĩnh mũnh mũ. Kÿ ěg hÿn hĕ ri ke nÿtĩnh mũ, kanhkã tá? Ha'. Kar kÿ ěg venh ke mũ, ti kãtĩg kar kÿ. Ĕn kã ěg tóg tÿ ti hã pĕ nÿtĩnh mũ, ěg tÿ ěg kanĕ tÿ ti ve kÿ. Ti ve pĕ han jé ěg tóg (ke) mũ, kurã ěn kã. ³ Ĕg tÿ tag hã ve sór vĕ. Hã kÿ ěg vẽnĥ jãnhkrig ke mũ, ěg tÿ ti jãnhkri nĩ ěn ri ke nÿtĩ jé, vẽnĥ jykre pãno tovãnh kãn kÿ.

⁴ Ĕg tÿ ti vĩ mranh kÿ ěg tóg mranh mũ sir, ti tÿ ěg mÿ nĕn tó ja ti. Hÿ, mranh kÿ ěg tóg mranh tĩ, ti tÿ ěg jyvĕn ja ti. ⁵ Hã ra Cristo vÿ kãtĩg ja nĩ, ti tÿ ěg tÿ ti vĩ mranh ja tÿ tũg' he jé. Tag ki kanhró ěg tóg nÿtĩ. Ti pi(jé) mranh ja nĩgtĩ', Topĕ vĩ ti, inhhã. ⁶ Ĕg tÿ ti ki ge kÿ nÿtĩn kÿ ěg tóg mranh mãn sór tũ nĩ ha. Ũ tÿ ver mranh mãn sór kÿ tóg ti ve ja tũ nĩ, ti ki kagtĩg nĩ sir.

⁷ Inh krĕ', ker ù vĩ jĕmĕ hĕ', ù tÿ Ājag krĩn kónãn sór mũ vĩ ti. Ũ tÿ vẽnĥ jykre kuryj han mũ ěn hã vÿ kuryj nĩ, Topĕ kuryj nĩ ěn ri ke. ⁸ Ũ tÿ Topĕ vĩ mranh mũ ěn vÿ tÿ Japo mré ke nĩ. Japo hã ne Topĕ

vĩ mranh tĩgtĩ'. Topẽ tỹ nén ù kar han mũ ãn kã Japo ne ti vĩ mranh vén', kỹ tóg ùri ti vĩ mranh tĩ nĩ gé. Hã ra Topẽ kósin vĩ Japo tỹ nén han mũ kókén ja nĩ, hã jé tóg mur ja nĩ.

⁹ Ëg tỹ tỹ Topẽ krẽ nỹtĩn kỹ ãg tóg Topẽ vĩ mranh mãn sór vãnh nỹtĩ ha, ãg tỹ Topẽ kuprĩg tỹ jagrẽ nỹtĩn kỹ. Topẽ vĩ mranh mãn sór ke tũ ãg nĩ ha, ãg tỹ tỹ ti krẽ nỹtĩn kỹ. ¹⁰ Ëg tỹ ag jykre tugnỹm kỹ ãg tóg ù tỹ tỹ Topẽ krẽ mré Japo krẽ ki kanhró nỹtĩ. Û tỹ vãnh jykre kuryj han jãvãnh ãn pi(jé) tỹ Topẽ krẽ nỹtĩ', ù tỹ ã régre to há tũ nĩ ãn pi(jé) tỹ Topẽ krẽ nỹtĩ gé'.

Ëg tỹ jagnẽ to há nỹtĩnh ke

¹¹ Tag mẽ ãjag tóg, ãjag tỹ Topẽ vĩ mẽ vén kỹ, hã vĩ: “jagnẽ to há nỹtĩmĩ,” he mũ. ¹² Ëg pi(jé) Caim jykre han ke mũ'. Satanás mré ke ja vễ, Caim ti, hã kỹ tóg ã jãvy tén. Ne nỹ hỹn ti jũ han, kỹ tóg ti tãnh? Jykre kórég ja ti nĩ, jãvo ti jãvy vĩ jykre há ja nĩ. Hã kỹ tóg ã jãvy tãnh, ti jykre há ãn to. Hã kỹ jagnẽ jykre vég mũ ra jagnẽ to jũ tũg nĩ.

¹³ Inh kanhkã', ù tỹ Topẽ ki rã tũ ag pi(jé) ãg to há nỹtĩnh mũ'. Tag jé ãjag mẽ kórég nỹ tũg hã ra. ¹⁴ Hã vé, jykre tãg ãg nỹtĩ, kỹ ãg tóg ãg rĩr krỹg ja tũ venh ke mũ. Ëg jykre si tovãnh ãg huri. Tag ki kanhró ãg nỹtĩ, ãg tỹ ù tỹ ãg mré ti ki rã kỹ nỹtĩ kar ag to há nỹtĩn kỹ. Û tỹ ãg mré Jesus ki rã mũ to há tũ nĩ ãn vĩ venh ke tũ nĩ, ãg rĩr krỹg ja tũ ti. ¹⁵ Ëg tỹ ù to kórég tĩ nĩn kỹ ãg ti tén ri ke han huri. Kỹ ãg tỹ ù tén kỹ ãg pi(jé) ãg rĩr krỹg ja tũ venh ke mũ', tag ki kanhró ãjag nỹtĩ. ¹⁶ Cristo vĩ ãg tỹ jagnẽ to há nĩ tag tỹ ãg kanhrãn. Vãnh fẽg tóg, ù tỹ ti tén ke mũ ag

mỹ, ti tỹ ẽg jagfy ter jé. Hã kỹ ẽg tóg ẽg mré ke jagfy ter ke tag to tar nýtĩnh ke mũ gé, ù tỹ ag jagfy ẽg tén sór kỹ. ¹⁷ Ha vé, ù tóg tag ki nén ù mág vég tĩ. Jãvo ti mré Jesus ki rã kỹ nĩ ù tóg tỹ nén ù tũ nĩ. Hã ra tóg ti jagãgtãn sór tũ nĩ. Ẽn vỹ Topẽ to há tũ nĩ gé.

Kanẽ jur ke tũ ẽg nĩ

¹⁸ Inh krẽ', ãjag vĩ tãvĩ tỹ jagnẽ to há nýtĩ tũg nĩ, krĩg mỹ. Jagnẽ ki rĩrmnĩ. Jagnẽ to há tãvĩ nýtĩ to ken hã vẽ. ¹⁹ Kỹ ẽg tóg ki kanhró nýtĩ, ẽg tỹ tỹ ù tỹ ki hã tó mũ ẽn krẽ nýtĩn kỹ. Kỹ Topẽ tóg ẽg kanẽ jun mãn ke tũ nĩ ha. Jatu ẽg nýtĩ ha, ẽg tỹ jagnẽ to ha pẽ nýtĩn kỹ. ²⁰ Kejẽn ẽg tóg ẽg kygnẽ ja to ẽkrég tĩ. Hã ra Topẽ tóg ki kanhró kar nĩ. Ẽg kãfór tóg nĩ, Topẽ ti, hã kỹ tóg kãnhmar ẽg vóg kónãn ke tũ nĩ. ²¹ Inh krẽ', kejẽn ẽg tóg Topẽ jykre ki króm há han tĩ. Kỹ ẽg tóg: “inh hỹn kygnẽ ja tũ nĩ,” he tĩ. Kỹ ẽg tóg jatun mỹ Topẽ mré vēmén tĩ sir. ²² Kỹ tóg ẽg mỹ nĩm ke mũ, ẽg tỹ ti mỹ nén to vĩ mũ ti. Ti tỹ ẽg mỹ nén tó mũ ẽn hã han ẽg tóg tĩ, nén tỹ ti mỹ há nĩ hã ki króm ẽg tóg tĩ, hã kỹ ẽg tóg jatun mỹ ti mỹ nén ù to vĩ tĩ. ²³ Ti tỹ ẽg mỹ nén tó mũn hã vẽ, ha mẽ: “inh kósin tỹ Jesus Cristo ki gemnĩ, kỹ jagnẽ to há nýtĩmnĩ,” he ja ti nĩ ẽg mỹ. Ẽg tỹ tag han mũ hã ve sór ti mũ. ²⁴ Ẽg tỹ ti vĩ ki króm kỹ ẽg tóg sir ti ki ge kỹ nýtĩ. Kỹ Topẽ tóg tỹ ẽg mré ke nĩ sir. Ẽ kuprĩg jẽnẽ ja tóg nĩ ẽg mỹ, kỹ ti kuprĩg tóg ẽg mỹ tó tĩ, Topẽ tỹ tỹ ẽg mré ke nĩ ti.

4

Topẽ kato tẽ mũ ag kuprĩg ti

¹ Ẽjag to há tãvĩ sóg nĩ, ha mẽ. Kãnhmar ù vĩ jẽmẽ sór tũg nĩ, ti tỹ: “Topẽ kuprĩg vỹ tỹ inh jagrẽ nĩ,”

he mũ ra. Koměr hã ti vĩ tugnỹm, ãjag tỹ ve jé, ti tỹ Topẽ kuprĩg tỹ jagrẽ nĩ ti. Ón kỹ Topẽ vĩ tó tĩ ag vỹ mũ mũgtĩ, ù tỹ hẽn ri ke ag, ha mẽ. ² Û tỹ Topẽ kuprĩg tỹ jagrẽ nĩ ãn vỹ tag tó tĩ, ha mẽ: “Jesus Cristo ti, Topẽ kósın ti vỹ ẽg ri ke han kỹ mur ja nĩ,” he ti tĩ, ù tỹ Topẽ ki rã kỹ jẽ ti. ³ Û tỹ Jesus to tag tó tũ nĩn kỹ tóg Topẽ kuprĩg tỹ jagrẽ tũ nĩ. Cristo kato tẽ tĩ ãn kuprĩg tỹ tóg jagrẽ nĩ, ha mẽ. ãn vỹ vẽn ven ke mũ, ù tỹ ti kato tẽ mũ ti. Tag mẽ ãjag huri. Hã ra tóg hur jun, kỹ tóg mũ tĩ ha.

⁴ Inh krẽ', Topẽ tũ vỹ tỹ ãjag nỹtĩ. Ón kỹ Topẽ vĩ tó tĩ ag fĩn rãm ãjag huri. Ha vé, Topẽ kuprĩg tỹ ẽg jagrẽ vỹ ag jagrẽ kãfór nĩ. Hã kỹ ẽg tóg ẽg kato tẽ ag fĩn rãm kãn huri. ⁵ Topẽ ki rã tũ ag vẽ, hã kỹ ag tóg ù tỹ Topẽ ki ge tũ ag jykre tó tĩ, kỹ ù tỹ Topẽ ki ge tũ ag vỹ ag vĩ jẽmẽg tĩ. ⁶ Ag jãvo ẽg tóg tỹ Topẽ tũ nỹtĩ. Kỹ ù tỹ Topẽ ki kanhró nĩ ãn vỹ ẽg vĩ mẽnh mũ. Ti tũ tũ ag vỹ ẽg vĩ mẽ sór tũ nỹtĩ. Hã ki ẽg tóg ki kanhró nỹtĩ, vẽn jagrẽ tỹ vẽn vĩ há tó mũ ti, vẽn jagrẽ tỹ ag tỹ kygnẽ han tĩ ãn ti ke gé.

Topẽ vỹ ẽg to há nĩ vén

⁷ ãjag to sóg há tãvĩ nĩ, ha mẽ. Jagnẽ to há nỹtĩmĩ. ãg tỹ jagnẽ to há nỹtĩn kỹ ẽg tóg Topẽ jykre han tĩ. Ti hã vỹ ẽg to há nĩ vén. ãg tỹ jagnẽ to há nỹtĩn kỹ ẽg tóg tỹ Topẽ krẽ nỹtĩ, Jesus jãvy, kỹ ẽg tóg Topẽ ki kanhró nỹtĩ gé. ⁸ ãg tỹ jagnẽ to há tũ nỹtĩn kỹ ẽg tóg Topẽ ki kagtĩg nỹtĩ, kỹ ẽg ti ki rã ja tũ nĩ. Topẽ jykre vẽ, hã vỹ: ẽg to há, he mũ, ti tỹ ẽg to há nĩ sór nĩn kỹ. Hã kỹ ẽg tóg jagnẽ to há nỹtĩnh ke mũ gé. ⁹ Tag to ẽg tóg ki kanhró nỹtĩ, Topẽ tỹ ẽg to há nĩn ki, ha mẽ: ã kósın pir jẽnẽ ja tóg nĩgtĩ, Topẽ ti, ti tỹ ga kri mur

jé, ěg tỹ ti kósin tugrĩn rĩr krỹg ja tũ ěn ve jé. ¹⁰ Ěg pi(jé) ti to há nỹtĩ ja nĩgtĩ'. Ti hã ne ěg to há nĩ vén', hã kỹ tóg ã kósin jĕnĕ, ti tỹ ěg jagfy ter jé, ti tỹ ěg tỹ ti vĩ mranh tỹ tũg' he jé. Ti tỹ ěg to há nĩn hã vē.

¹¹ Ha vé, inh krĕ', Topĕ vỹ ěg to há tãvĩ nĩ. Hã kỹ tóg há nĩ gé, ěg tỹ jagnĕ to há nỹtĩn kỹ. ¹² Ũ pi(jé) Topĕ vég tĩ'. Ěg tỹ jagnĕ to há nỹtĩn kỹ tóg hã ra ěg ki ěmãn mũ ha, Topĕ ti. Kỹ ěg tóg ti to há tãvĩ nỹtĩnh mũ gé sir, ěg tỹ jagnĕ to há nỹtĩn kỹ.

¹³ Topĕ vỹ ã kuprĩg tỹ ěg jagrĕ han. Ěg jagrĕ tag to ěg tóg ti tỹ ěg ki ěmãn mũ tag ki kanhró nỹtĩ, ěg tỹ ti ki ge kỹ nỹtĩ tag ti ke gé. ¹⁴ Topĕ vỹ ã kósin jĕnĕ, ti tỹ ga kri mur jé, ti tỹ ěg kren han jé. Tag ve sóg, hã kỹ sóg tó mũ. ¹⁵ Ũ tóg Jesus to: “Topĕ kósin vē,” he tĩ. Topĕ vỹ ti kãkã ěmã nĩ, ũ tỹ tag tó mũ ěn kãkã, kỹ tóg Topĕ ki rã kỹ jĕ nĩ gé. ¹⁶ Topĕ vỹ ěg to há nĩ, tag ki kanhró ěg tóg nỹtĩ. Kỹ ěg tóg ti vĩ kri fig mũ gé, ti tỹ ěg mỹ: “ãjag to sóg há nĩ,” hen kỹ.

Topĕ vỹ ěg to há nĩ. Kỹ, ěg tỹ ti to há nỹtĩn kỹ ěg tóg ti ki ge kỹ nỹtĩ, kỹ Topĕ vỹ ěg ki ěmãn ha. ¹⁷ Topĕ vỹ ěg tar han sór mũ, ěg tỹ ti to há tãvĩ nỹtĩn jé. Ěg tỹ ti to há nỹtĩ ki kygnĕg tũ nĩn kỹ ěg tóg kurã ěn kã kanĕ jur ke tũ nĩ, ti tỹ ěg jykre tugnỹm ke kurã ěn kã. Cristo tỹ ga kri tĩg kỹ nĕn han mũ ěn ri ke han jé ěg tóg (ke) mũ, hã kỹ ěg tóg kanĕ jur ke tũ nĩ. ¹⁸ Ěg tỹ Topĕ to há nỹtĩn kỹ ěg kanĕ jur ke tũ pĕ nĩ. Ha vé, ěg tỹ Topĕ to há nỹtĩn kỹ kygnĕg tũ nỹtĩn kỹ ěg tóg mũmĕg ki kagtĩg nỹtĩ gé. Topĕ tỹ ěg vóg kónãn ke to ěg tóg ti kamĕg ke mũ. Ěg mũmĕg vỹ ěg vēsỹrenh han mũ.

¹⁹ Ti hã vỹ ěg to há nĩ vén inhhã, hã kỹ ěg tóg ũri ti to há nỹtĩ ha. ²⁰ Ũ tóg kejĕn: “Topĕ to sóg há nĩ,”

he tĩ. Hã ra tóg ù tỹ ãg mré Jesus ki rã kỹ jẽ to kórég nĩ. Ti ón vẽ. Ëg régre mré ãg mũgtĩ, gan kri. Ëg tỹ ãg régre to há tũ nýtĩn kỹ ãg hỹn hẽ ri kenh ke mũ, ãg tỹ Topẽ to há nýtĩ jé, ãg tỹ ùn vég tũ ẽn to? Ëg tỹ ãg régre to há tãvĩ nýtĩn kỹ, hã kỹ ãg tóg Topẽ to há nýtĩ gé. ²¹ Tag tó ja tĩ nĩ, ãg mỹ, ãg tỹ ti vĩ ki króm jé, Topẽ ti, ha mẽ: “ãjag tỹ Topẽ to há nĩ sór kỹ ãjag régre to há nýtĩmnĩ gé,” he ja ti nĩ.

5

Û tỹ Jesus ki rã tũ ag jykre fĩn rãm ãg huri

¹ Ëg tỹ Jesus to: “Cristo vỹ tỹ ti nĩ, Topẽ kósin vỹ tỹ ti nĩ,” hen kỹ ãg tóg tỹ ti jãvy nýtĩ. Kỹ ãg tỹ ãg jóg mág to há nýtĩn kỹ ãg tóg ti krẽ ù ag to há nýtĩnh ke mũ gé, ù tỹ ãg mré ti ki ge kỹ nýtĩ ag to. ² Ëg hỹn hẽ ri kenh ke mũ, ãg tỹ Jesus jãvy ù ag to há nýtĩ jé? Topẽ to ãg há nýtĩnh mũ, kỹ ãg tóg ti vĩ ki króm ke mũ gé. Jagnẽ to há to ken hã vẽ. ³ Ëg tỹ Topẽ to há nýtĩ sór kỹ ãg tóg ti vĩ ki króm ke mũ gé. Ti to há nĩ to ken hã vẽ. Ti vĩ pi(jé) kufy nĩ', ãg tỹ nén ki króm ke ti. ⁴ Jesus jãvy ag ne ù tỹ ti ki ge tũ ag jykre fĩn rãm tĩ'. Ëg hỹn hẽ ri kenh mũ, ãg tỹ ti ki ge tũ ag jykre fĩn rãm jé? Topẽ ki rã jé ãg tóg ke mũ. Ëg tỹ ti ki rã kỹ ãg tóg hur fĩn rãm. ⁵ Ëg tỹ Jesus to: “Topẽ kósin vỹ tỹ ti nĩ,” hen kỹ ãg tóg fĩn rãm ke mũ, ù tỹ ti ki ge tũ ag jykrén fĩn.

Jesus vỹ tỹ Topẽ kósin nĩ

⁶ Jesus Cristo tỹ ga kri tĩg kỹ tóg goj tỹ vẽn kype kỹ jẽ, kỹ ti kyvénh tóg ti ki kãkutẽ gé, ti ter kỹ. Kỹ tóg nén ù régre han ja nĩ. Nén ù pir pijé'. Ti vẽn kype tãvĩ pijé'. Ti vẽn kype vỹ nĩ, kar kỹ ti kyvénh ti ke

gé, ti tỹ ãg jagfy ter tag ti. Kỹ Topẽ kuprĩg vỹ ãg mỹ ti kãmén tí gé. Ti pi(jé) ón tĩ', Topẽ kuprĩg ti. ⁷ Kỹ ãg ù tãgtũ tigrĩn ti tỹ tỹ Topẽ kósın nĩ ki kanhró nỹtĩ, ⁸ Topẽ kuprĩg tigrĩn, kar kỹ ti vẽn kype ja tigrĩn, kar kỹ ti kyvẽn tigrĩn ke gé, ti tỹ ãg jagfy ter kỹ. Nén ù pir hã tó ag tĩ ti to, hã vỹ: “Topẽ kósın vỹ tỹ ti nĩ,” he mũ.

⁹ Ēprã ke ag tỹ ãg mỹ nén ù tó kỹ ãg tóg ag vĩ kri fig tĩ. Topẽ vỹ ěprã ke ag vĩ kãfór nĩ, kỹ ti vỹ vỹ ki hã ke tãvĩ nĩ gé. Kỹ ù tỹ ãg mỹ Topẽ kósın tó mũ vỹ tỹ Topẽ ti nĩ, hã kỹ tóg tỹ vẽn vĩ há nĩ. ¹⁰ Ēg tỹ Topẽ kósın ki rã kỹ ãg tóg ti ki kanhró nỹtĩ. Ti ki rã kỹ ãg tóg to jykrén há han ke mũ. Topẽ hã vỹ ã kósın kãmén tí. Ēg tỹ ti vỹ to: “vẽn vĩ há vẽ,” he sór tũ nĩn kỹ ãg tóg ti to: “tĩ ón vẽ,” he mũ sir, ãg tỹ ti vỹ kri fi sór tũ nĩn kỹ. ¹¹ Tag tó ti tĩ, Topẽ ti, ha mẽ. “Ājag tỹ rĩr krỹg ja tũ venh ke han jé sóg ke mũ. Inh kósın ter ja to ājag tóg rĩr krỹg ja tũ venh ke mũ,” he tóg, Topẽ ti. ¹² Ēg tỹ ti kósın ki ge kỹ ãg tóg ãg rĩr krỹg ja tũ venh ke mũ. Ēg tỹ jãvo ti ki ge tũ nĩn kỹ ãg tóg rĩr krỹg ja tũ venh ke tũ nĩ.

Topẽ vỹ ãg vỹ jẽmẽg tĩ

¹³ Ājag hã ne Topẽ kósın ki ge kỹ nỹtĩ'. Kỹ ājag tóg ãg rĩr krỹg ja tũ venh ke mũ. Sỹ tag tó sór vẽ, ājag mỹ, hã kỹ sóg rán mũ. ¹⁴ Ēg tỹ ti mré vẽn jykre pir han kỹ ãg tóg jatun mỹ ti mré vẽn ke mũ gé. Kỹ ãg tóg ti mỹ nén ù kar to vỹ tĩ. Nén tỹ ti mỹ há nĩ ěn hã to vỹ jé ãg tóg ke mũ. Ēg tỹ ti mỹ nén tỹ ti mỹ há nĩ ěn hã to vỹ kỹ tóg ãg vỹ mẽnh ke mũ sir. ¹⁵ Ti tỹ ãg vỹ mẽ kỹ tóg ãg mỹ han ke mũ gé sir. Ēn kã ti pi(jé) han ke tũ nĩ', ãg tỹ ti mỹ nén to vỹ mũ ti.

¹⁶ Kejĕn ěg tóg ěg mré Jesus ki rã kÿ jĕ ũ vĕg tĩ, hã ra tóg Topĕ vĩ mranh mũ. Hã ra tóg Topĕ tovãnh sór tũ nĩ. Topĕ tovãnh sór tũ ra tóg kygnĕ kÿ mranh mũ, Topĕ vĩ ti. Kÿ ěg tóg Topĕ mré vĕmĕn ke mũ, ti to, kÿ Topĕ vÿ ti krĩn ke mũ, ti tÿ ti jykre kórĕg tovãnh jé, ti tÿ ěg rĩr krÿg ja tũ ve jé. Ěg kãmĩ ũ tóg kejĕn Topĕ tovãnh pĕ han mũ. Ěn to sóg ãjag mÿ: “ti to Topĕ mré vĕmĕn,” he sór tũ nĩ. ¹⁷ Ěg tÿ vĕnh jykre vĕnhmÿ sĩ han kÿ ěg tóg ti vĩ mranh tĩ. Ěg tÿ sĩn kÿ mranh mũ ra tóg kórĕg nĩ, kÿ tóg hã ra ěg mÿ vĕnh pãte fón sór mũ, kÿ ěg tóg ti tovãnh pĕ han ke tũ nĩ. Ěg tÿ ti tovãnh pĕ han kÿ ěg nũgme ki vár ke mũ, infernon ki.

¹⁸ Ěg tÿ tÿ Jesus jãvy nÿtĩn kÿ ěg tóg ti vĩ mranh mãn sór tũ nĩ. Ěg jy nĩgãn ti tĩ, Topĕ kósin ti, Satanás tÿ ěg vóg tũ nĩ jé. ¹⁹ Ěg hã ne tÿ Jesus jãvy nÿtĩ'. Tag ki kanhró ěg tóg nÿtĩ. Jãvo ěprã ke ũ ag vÿ tÿ Satanás krĕm ke kar nÿtĩ.

²⁰ Topĕ kósin vÿ kãtĩg ja nĩgtĩ. Tag ki kanhró ěg tóg nÿtĩ. Ěg nĩgrĕg róm tóg, ěg tÿ Topĕ ki kanhrãn jé, Topĕ pĕ ti. Ti ki ge kÿ ěg nÿtĩ, ěg tÿ ti kósin tÿ Jesus Cristo ki ge kÿ nÿtĩn kÿ. Ti hã vÿ tÿ Topĕ pĕ nĩ, Jesus Cristo panh ti. Ti hã vÿ ěg tÿ ěg rĩr krÿg ja tũ vĕnh ke han tĩ.

²¹ Inh krĕ', vĕnh kãggrá tÿ topĕ jykre han sór tũg nĩ. Hã vĕ, sÿ ãjag mÿ nĕn rán sór mũ ti.

Topẽ vĩ rá **New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc